

Jer

Chapter 42

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

אֲבֹנֵי וְיִנְשׂוּ וְיָנִיחַ וְיִנְשׂוּ וְיָנִיחַ וְיִנְשׂוּ וְיָנִיחַ וְיִנְשׂוּ וְיָנִיחַ
 아들- 그리고-예사나 카레아의 아들- 그리고-요하난 군대의 장관들이 모든- 그리고-나아왔다
 H3153 H7143 H3110 H2428 H8269 H3605 H5066

וְיָנִיחַ וְיָנִיחַ וְיָנִיחַ וְיָנִיחַ וְיָנִיחַ וְיָנִיחַ וְיָנִיחַ וְיָנִיחַ
 큰-자까지 그리고-까지- 작은-자로부터- 백성이 그리고-모든- 호사야의
 H5704 H3605 H1955

이에 모든 군대의 장관과 가레아의 아들 요하난과 호사야의 아들 예사나와 백성의 작은 자로부터 큰 자까지 다 나아가

וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ
 네-앞에 우리의-간구를 원하건대- 멀어지게-하라- 예언자에게 예레미야 에게- 그리고-말하였다
 H6440 H8467 H4994 H5307 H5030 H3414 H0413 H0559

וְהִתְפַּלֵּל וְהִתְפַּלֵּל וְהִתְפַּלֵּל וְהִתְפַּלֵּל וְהִתְפַּלֵּל וְהִתְפַּלֵּל וְהִתְפַּלֵּל וְהִתְפַּלֵּל
 이- 남은-자 모든- 위하여- 네-하나님에게 여호와 에게- 우리를-위하여 그리고-기도하라
 H2063 H7611 H3605 H1157 H0430 H3068 H0413 H5704 H6419

כִּי- נִשְׂאָרְנוּ נִשְׂאָרְנוּ נִשְׂאָרְנוּ נִשְׂאָרְנוּ נִשְׂאָרְנוּ נִשְׂאָרְנוּ נִשְׂאָרְנוּ נִשְׂאָרְנוּ
 우리를- 보다 네-눈이 처럼- 많은-것에서 적은-수가 남았다-우리가 왜냐하면-
 H0853 H7200 H4592 H7604

선지가 예레미야에게 이르되 당신은 우리의 간구를 들으시고 이 남아 있는 모든 자를 위하여 당신의 하나님 여호와께 기도하소서 당신이 목도하시거니와 우리는 많은 중에서 조금만 남았사오니

וַיֹּדֶר וַיֹּדֶר וַיֹּדֶר וַיֹּדֶר וַיֹּדֶר וַיֹּדֶר וַיֹּדֶר וַיֹּדֶר
 그것에- 우리가-갈- 그- 그-길을 (목적격)- 네-하나님이 여호와가 우리에게- 그리고-알려주시라-
 H3212 H1870 H0853 H0430 H3068 H5046

וְאֵת וְאֵת וְאֵת וְאֵת וְאֵת וְאֵת וְאֵת וְאֵת
 우리가-행할 그- 그-말씀을 그리고-
 H1697 H0853

당신의 하나님 여호와께서 우리의 마땅히 갈 길과 할 일을 보이시기를 원하나이다

וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ וַיֹּאמְרוּ
 여호와 에게- 기도하겠다 보라-나는 들었다-내가 예언자가 예레미야 그들에게- 그리고-말하였다
 H3068 H0413 H6419 H2009 H8085 H5030 H3414 H0413 H0559

וְאֵלֵהֶם וְאֵלֵהֶם וְאֵלֵהֶם וְאֵלֵהֶם וְאֵלֵהֶם וְאֵלֵהֶם וְאֵלֵהֶם וְאֵלֵהֶם
 여호와가 응답하다 그- 그-말씀이 모든- 그리고-될-것이다 너희의-말씀대로 너희의-하나님에게
 H3068 H1697 H1697 H3605 H1961 H1697 H0430

וְאֵתְכֶם וְאֵתְכֶם וְאֵתְכֶם וְאֵתְכֶם וְאֵתְכֶם וְאֵתְכֶם וְאֵתְכֶם וְאֵתְכֶם
 말씀을 너희에게서- 감추겠다-내가 아니- 너희에게- 내가-알리겠다 너희에게-
 H1697 H4513 H3808 H5046 H0853

선지자 예레미야가 그들에게 이르되 내가 너희 말을 들었은즉 너희 말대로 너희 하나님 여호와께 기도하고 무릇 여호와께서 너희에게 응답하시는 것을 숨김이 없이 너희에게 고하리라

5

אָמַת 진실하고 H0571	לְעַד 증인으로- H5707	בָּנוּ 우리에게- H3068	יְהוָה 여호와와 H3068	יְהִי 되라- H1961	יְרַמְיָהוּ 예레미야에게 H3414	אֶל- 에게- H0413	אָמַרְוּ 말하였다 H0559	וְהָמָּה 그리고-그들은 H1992
אֱלֹהֶיךָ 네-하나님이 H0430	יְהוָה 여호와와 H3068	יִשְׁלַחְךָ 보내다-너를 H7971	אֲשֶׁר 그- H3068	תְּדַבֵּר 그-말씀 H1697	כְּכֹל- 모든-처럼- H3605	לֹא 아니하면- H3808	אִם- 만약- H3808	וְנֹאמָן 그리고-신실한 H0539
נַעֲשֶׂה: 행하겠다-우리가								
כֵּן 그렇게-								
אֲלֵינוּ 우리에게- H0413								

그들이 예레미야에게 이르되 우리가 당신의 하나님 여호와께서 당신을 보내사 우리에게 이르시는 모든 말씀대로 행하리이다 여호와
는 우리 중에 진실 무망한 증인이 되시옵소서

6

(אֲנַחְנוּ) (우리가) H0587	אֲנֹן [우리가] H0580	אֲשֶׁר 그- H3068	אֱלֹהֵינוּ 우리의-하나님의 H0430	יְהוָה 여호와 H3068	וּבְקוֹל 음성에- H3068	רָע 나쁜 H3068	וְאִם- 그리고-만약- H3068	טוֹב 좋은 H3068	אִם- 만약- H3068
כִּי 왜냐하면- H3190	לָנוּ 우리에게 H3190	יִיטֵב- 좋게-될-것이다- H3190	אֲשֶׁר 그- H3068	לְמַעַן 위하여- H4616	נִשְׁמָע 듣겠다-우리가 H8085	אֵלָיו 그에게- H0413	אֶתְךָ 너를- H0853	שְׁלָחִים 보내는- H7971	
ס (구분) אֱלֹהֵינוּ: 우리의-하나님의 H0430									
יְהוָה 여호와 H3068									
בְּקוֹל 음성에- H3068									
נִשְׁמָע 듣겠다-우리가 H8085									

우리가 당신을 우리 하나님 여호와께 보낸 그의 목소리가 우리에게 좋고 좋지 아니함을 물론하고 청중하려 함이라 우리가 우리 하
나님 여호와의 목소리를 청중하면 우리에게 복이 있으리이다

7

יְרַמְיָהוּ: 예레미야 H3414	אֶל- 에게- H0413	יְהוָה 여호와의 H3068	דְּבַר- 말씀이- H1697	וַיְהִי 그리고-되었다 H1961	יָמִים 날들의 H3117	עֲשָׂרַת 열 H6235	מִקֵּץ 끝에- H7093	וַיְהִי 그리고-되었다 H1961
-------------------------------	----------------------	-------------------------	--------------------------	-----------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	-----------------------------

십 일 후에 여호와의 말씀이 예레미야에게 임하니

8

אֲשֶׁר 그- H2428	תְּחִלָּים 군대의 H2428	שָׂרֵי 장관들을 H8269	כָּל- 모든- H3605	וְאֵל 그리고-에게- H0413	קָרֵחַ 카레아의 H7143	בְּן- 아들- H3110	וַיִּחַנֵּן 요한 H3110	אֶל- 에게- H0413	וַיִּקְרָא 그리고-불렀다 H7121
גָּדוֹל: 큰-자까지 H5704									
וְעַד- 그리고-까지- H5704									
לְמִקְטָן 작은-자로부터- H3605									
הַעֲמָם 백성을 H3605									
וְלְכָל- 그리고-모든- H3605									
אֵתוֹ 그와-함께 H0854									

그가 가레아의 아들 요한과 그와 함께 있는 모든 군대장관과 백성의 작은 자로부터 큰 자까지 다 부르고

9

שְׁלַחְתֶּם 보냈다-너희가 H7971	אֲשֶׁר 그- H3068	יִשְׂרָאֵל 이스라엘의 H3478	אֱלֹהֵי 하나님이- H0430	יְהוָה 여호와 H3068	אָמַר 말씀하셨다 H0559	כֹּה- 이같이- H3541	אֲלֵיהֶם 그들에게- H0413	וַיֹּאמֶר 그리고-말하였다 H0559	
לְפָנָיו: 그의-앞에 H6440									
תְּחַנְתֶּם 너희의-간구를 H8467									
לְהַפִּיל 떨어뜨리려고- H5307									
אֵלָיו 그에게- H0413									
אֶתִּי 나를- H0853									

그들에게 이르되 너희가 나를 보내어 너희의 간구를 이스라엘의 하나님 여호와께 드리게 하지 아니하였느냐 그가 가라사대

10 אִם- וְשׁוּב תִּשְׁבוּ בְּאֶרֶץ הַזֹּאת וּבְנִיתִי אֶתְכֶם וְלֹא- אֵל- וְגַם- וְשׁוּב תִּשְׁבוּ בְּאֶרֶץ הַזֹּאת וּבְנִיתִי אֶתְכֶם וְלֹא- 그리고-아니하겠다 너희를- 그리고-세우겠다-내가 이- 그-땅에 너희가-거하면 돌아오다- 만약- H3808 H0853 H1129 H2063 H0776 H3427 H7725

אֶהְיֶה וְנִטְעָתִי אֶתְכֶם וְלֹא- וְנִטְעָתִי אֶתְכֶם וְלֹא- וְנִטְעָתִי אֶתְכֶם וְלֹא- וְנִטְעָתִי אֶתְכֶם וְלֹא- 에- 뉘우쳤다-내가 왜냐하면- 뽑겠다-내가 그리고-아니하겠다 너희를- 그리고-심겠다-내가 허물다-내가 H0413 H5162 H5428 H3808 H0853 H5193 H2040

וְהָרַעָה אֲשֶׁר עָשִׂיתִי לָכֶם: וְהָרַעָה אֲשֶׁר עָשִׂיתִי לָכֶם: 너희에게 행하였다-내가 그- 그-악

너희가 이 땅에 여전히 거하면 내가 너희를 세우고 혈지 아니하며 너희를 심고 뽑지 아니하리니 이는 내가 너희에게 내린 재앙에 대하여 뜻을 돌이킴이니라

11 אֵל- תִּירָאֵי מִפְּנֵי מֶלֶךְ בָּבֶל אֲשֶׁר- אַתֶּם יִרְאִים מִפְּנֵי אֵל- תִּירָאֵי אֵל- תִּירָאֵי מִפְּנֵי מֶלֶךְ בָּבֶל אֲשֶׁר- אַתֶּם יִרְאִים מִפְּנֵי אֵל- תִּירָאֵי 두려워하라 아니- 그-앞에서 두려워하는 너희가- 그- 바벨의 왕 앞에서- 두려워하라 아니- H3372 H0408 H6440 H3373 H0894 H4428 H6440 H3372 H0408

וְלֹהֲצִיל מִמֶּנּוּ נְאֻם- יְהוָה כִּי- אֶתְכֶם אֲנִי לְהוֹשִׁיעַ אֶתְכֶם וְלֹהֲצִיל מִמֶּנּוּ נְאֻם- יְהוָה כִּי- אֶתְכֶם אֲנִי לְהוֹשִׁיעַ אֶתְכֶם 그리고-건지다 너희를- 구원하다 나는- 너희와-함께 왜냐하면- 여호와와 의-말씀이다- 그에게서- H5337 H0853 H3467 H0589 H0854 H3068 H5002

אֶתְכֶם מִיָּדוֹ: אֶתְכֶם מִיָּדוֹ: 그의-손에서 너희를- H3027 H0853

나 여호와와 말하노라 너희는 그 두려워하는 바벨론 왕을 두려워 말라 내가 너희와 함께 하여 너희를 구원하며 그의 손에서 너희를 건지리니 두려워 말라

12 וְאֵתָן לָכֶם רַחֲמִים וְהָשִׁיב אֶתְכֶם וְהָשִׁיב אֶתְכֶם וְהָשִׁיב אֶתְכֶם וְהָשִׁיב אֶתְכֶם 그리고-돌려보내겠다-그가 너희를- 그리고-꺾휘하다-그가 꺾휴함을 너희에게- 그리고-주겠다-내가 H7725 H0853 H7355 H5414

אֶתְכֶם אֵל- אֶתְכֶם אֵל- אֶתְכֶם אֵל- 너희의-땅 에- 너희를- H0127 H0413 H0853

내가 너희를 긍휼히 여기리니 그로도 너희를 긍휼히 여기게 하여 너희를 너희 본향으로 돌려 보내게 하리라 하셨느니라

13 וְאִם- אֲמַרְיִם וְאִם- אֲמַרְיִם וְאִם- אֲמַרְיִם וְאִם- אֲמַרְיִם וְאִם- אֲמַרְיִם וְאִם- אֲמַרְיִם 음성에- 듣다 안-하다 이- 그-땅에 거하겠다-우리가 아니 너희가- 말하는 그리고-만약- H8085 H1115 H2063 H0776 H3427 H3808 H0559

וְהָיָה אֱלֹהֵיכֶם: וְהָיָה אֱלֹהֵיכֶם: 너희의-하나님의 여호와 H0430 H3068

그러나 만일 너희가 너희 하나님 여호와와의 말씀을 순복지 아니하고 말하기를 우리는 이 땅에 거하지 아니하리라 하며

14 לְאֹמַר לֹא- כִּי אֶרֶץ מִצְרַיִם נִבּוֹא אֲשֶׁר- לֹא- נִבּוֹא אֲשֶׁר- לֹא- לְאֹמַר לֹא- כִּי אֶרֶץ מִצְרַיִם נִבּוֹא אֲשֶׁר- לֹא- נִבּוֹא אֲשֶׁר- לֹא- 전쟁을 보겠다-우리가 아니- 그- 가겠다-우리가 이집트 땅으로- 오히려- 아니다 말하여- H4421 H7200 H3808 H0935 H4714 H0776 H3808 H0559

וְשָׁם וְשָׁם וְשָׁם וְשָׁם וְשָׁם וְשָׁם וְשָׁם וְשָׁם 그리고-거기서- 배고프겠다-우리가 아니- 그리고-땅으로- 듣겠다-우리가 아니 나팔의 그리고-소리 H8033 H7456 H3808 H3899 H8085 H3808 H7782

וְשָׁם: וְשָׁם: 거하겠다-우리가 H3427

또 말하기를 우리는 전쟁도 보이지 아니하며 나팔소리도 들리지 아니하며 식물의 핍절도 당치 아니하는 애굽 땅으로 결단코 들어가 거하리라 하면 잘못되리라

יְהוָה אָמַר כֹּה־ יְהוָה שְׂאֲרִית יְהוָה דְּבַר־ שְׁמָעוּ לָכֵן וְעַתָּה 15
 여호와 말씀하셨다 이같이- 유다의 남은-자여- 여호와와 말씀을- 들으라 그러므로- 그리고-이제
[H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H3063](#) [H7611](#) [H3068](#) [H1697](#) [H8085](#) [H6258](#)

לָבָא פְּנֵיכֶם תִּשְׁמָוּ שׁוֹם אֲתֶם אִם־ וְיִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי מִצְרָיִם
 들어가다 너희의-얼굴을 너희가-정하면 정하여- 너희가- 만약- 이스라엘의 하나님-이- 만군의
[H0935](#) [H6440](#) [H3478](#) [H0430](#)

וּבְאֵתֶם לָגוּר נָשָׁם מִצְרָיִם
 그리고-들어갔다-너희가 이집트
 거기에- 체류하다
[H8033](#) [H0935](#) [H4714](#)

너희 유다의 남은 자여 이제 여호와와 말씀을 들으라 만군의 여호와 이스라엘의 하나님이 이같이 말씀하시되 너희가 만일 애굽에 들어가서 거기 거하기로 고집하면

אֲתֶכֶם תִּשְׁיַג מִמֶּנָּה שָׁם יִרְאִים אֲתֶם אֲשֶׁר הַחֶרֶב וְהַיִּתָּה 16
 너희를- 따라잡을-것이다 거기서- 그것에서- 두려워하는 너희가- 그- 칼이 그리고-될-것이다
[H0853](#) [H5381](#) [H8033](#) [H3372](#) [H2719](#) [H1961](#)

יִדְבֹק בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם שָׁם מִמֶּנָּה דְאֲנִים וְאֲתֶם אֲשֶׁר־ וְהַרְעֵב מִצְרָיִם
 달라붙을-것이다 거기서- 그것에서- 걱정하는 너희가- 그- 그리고-기근이 이집트의 땅에서-
[H1692](#) [H8033](#) [H1672](#) [H7458](#) [H4714](#) [H0776](#)

וְשָׁם תָּמֹתוּ אֲחֵרֵיכֶם מִצְרָיִם
 죽을-것이다 그리고-거기서- 이집트 너희-뒤를
[H4191](#) [H8033](#) [H4714](#)

너희의 두려워하는 칼이 애굽 땅으로 따라가서 너희에게 미칠 것이요 너희의 두려워하는 기근이 애굽으로 급히 따라가서 너희에게 임 하리니 너희가 거기서 죽을 것이라

מִצְרָיִם לָבָא פְּנֵיהֶם אֶת־ שָׁמוּ אֲשֶׁר־ הָאֲנָשִׁים כָּל־ וַיְהִי 17
 이집트 들어가다 그들의-얼굴을 (목적격)- 놓았다 그- 사람들이 모든- 그리고-될-것이다
[H4714](#) [H0935](#) [H6440](#) [H0853](#) [H0376](#) [H3605](#) [H1961](#)

לָהֶם יְהִי וְלֹא־ וּבְדָבָר בְּרָעַב בְּחָרֵב יָמוּתוּ שָׁם לָגוּר
 그들에게- 될-것이다 그리고-아니- 그리고-역병으로 기근으로 칼로 죽을-것이다 거기에- 체류하다
[H1961](#) [H3808](#) [H1698](#) [H7458](#) [H2719](#) [H4191](#) [H8033](#)

וּפְלִיט שְׂרִיד מִפְּנֵי הָרָעָה אֲשֶׁר־ אֲנִי מְבִיא עֲלֵיהֶם: ס
 (구분) 그들-위에 가져오는 나는- 그- 그-악 앞에서- 그리고-도망자가 생존자
[H0935](#) [H0589](#) [H6440](#) [H8300](#)

무릇 애굽으로 들어가서 거기 우거하기로 고집하는 모든 사람은 이같이 되리니 곧 칼과 기근과 염병에 죽을 것인즉 내가 그들에게 내 리는 재앙을 벗어나서 남을 자 없으리라

אָפִי נָתַד כְּאַשֶׁר יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי צְבָאוֹת יְהוָה אָמַר כֹּה כִּי
 나의-진노와 부어졌다 처럼- 이스라엘의 하나님이- 만군의 여호와 말씀하셨다 이같이- 왜냐하면-
[H0639](#) [H5413](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

וְחַמְתִּי עַל- וְשָׁבִי יְרוּשָׁלַם כֵּן תַּתִּד חַמְתִּי עֲלֵיכֶם
 그리고-나의-분노가 위에- 거하는-자들 예루살렘의 그렇게- 부어질-것이다 나의-분노가 너희-위에
[H2534](#) [H3427](#) [H3389](#) [H5413](#) [H2534](#)

בְּבֹאֲכֶם מִצְרַיִם וְהָיִיתָ לְאֵלָה וְלִשְׁמָה וְלִקְלָלָה
 너희가-들어갈-때에 이집트 그리고-될-것이다-너희가 저주로- 그리고-황폐로 그리고-저주로
[H4714](#) [H0935](#) [H1961](#) [H0423](#) [H8047](#) [H7045](#)

וְלִחְרָפָה וְלֹא- תֵרְאוּ עוֹד אֶת- הַמְּקוֹם הַזֶּה:
 그리고-치욕으로 그리고-아니- 보겠다-너희가 다시- (목적격)- 그-장소를 이것을
[H3808](#) [H2781](#) [H7200](#) [H5750](#) [H0853](#) [H4725](#) [H2088](#)

만군의 여호와와 이스라엘의 하나님이 이같이 말씀하시되 나의 노와 분을 예루살렘 거민에게 부은 것 같이 너희가 애굽에 이른 때에 나의 분을 너희에게 부으리니 너희가 가증함과 놀람과 저주와 치욕거리가 될 것이라 너희가 다시는 이 땅을 보지 못하리라 하시도다

תִּדְעוּ הָבֵר יְהוָה עֲלֵיכֶם שְׂאֲרֵית יְהוּדָה אֶל- תָּבֹאוּ מִצְרַיִם יָדַע תִּדְעוּ
 너희가-알라 말씀하셨다 여호와가 너희-위에 남은-자여- 유다의 아니- 가라 이집트 알아라- 너희가-알라
[H3045](#) [H1696](#) [H3068](#) [H7611](#) [H3063](#) [H0408](#) [H0935](#) [H4714](#) [H3045](#) [H3045](#)

כִּי- הַעִירְתִּי בְּכֶם הַיּוֹם:
 내가 그- 경고하였다-내가 너희에게- 오늘
[H3117](#)

유다의 남은 자들이 여호와께서 너희 일로 하신 말씀에 너희는 애굽으로 가지 말라 하셨고 나도 오늘날 너희에게 경계한 것을 너희는 분명히 알라

כִּי [הַתַּעֲתִים] (הַתַּעֲתִים) בְּנַפְשׁוֹתֵיכֶם כִּי- אֲתֶם שְׁלַחְתֶּם אֹתִי
 [속였다] (속였다-너희가) 너희의-영혼들에서 왜냐하면- 너희가- 보냈다-너희가 나를-
[H8582](#) [H8582](#) [H5315](#) [H7971](#) [H0853](#)

אֶל- יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לֵאמֹר הַתְּפִלָּל בְּעַדְנוּ אֶל- יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 여호와 너희의-하나님에게 말하여- 기도하라 우리를-위하여 에게- 여호와 우리의-하나님에게
[H3068](#) [H0430](#) [H0559](#) [H6419](#) [H5704](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0430](#)

וְכֹכֵל אֲשֶׁר יֵאמֹר יְהוָה כֵּן הַגִּד- לָנוּ
 그리고-모든-처럼 그- 말씀하다 여호와 그렇게- 알려라- 우리에게-
[H3605](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0430](#) [H5046](#)

וְעָשִׂינוּ:
 그리고-행하겠다-우리가

너희가 나를 너희 하나님 여호와께 보내며 이르기를 우리를 위하여 우리 하나님 여호와께 기도하고 우리 하나님 여호와께서 말씀하신 대로 우리에게 고하라 우리가 이를 행하리라 하여 너희 마음을 속였느니라

וְאָנֹכִי לְכֶם הַיּוֹם וְלֹא שָׁמַעְתֶּם בְּקוֹלִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 그리고-알렸다-내가 너희에게- 오늘 그리고-아니하였다 듣다-너희가 음성에- 여호와 너희의-하나님의
[H5046](#) [H3117](#) [H3808](#) [H8085](#) [H3068](#) [H0430](#)

וְלִכְלֹ אֲשֶׁר- שְׁלַחְנִי אֲלֵיכֶם:
 그리고-모든-것에 그- 보내셨다-나를 너희에게-
[H3605](#) [H7971](#) [H0413](#)

너희 하나님 여호와께서 나를 보내사 너희에게 명하신 말씀을 내가 오늘날 너희에게 고하였어도 너희가 그 목소리를 도무지 순종치 아니하였은즉

תָּמוּתוֹ 죽을-것이다-너희가 H4191	וּבְדָבָר 그리고-역병으로 H1698	בְּרֶעֶב 기근으로 H7458	בְּחָרֶב 칼로 H2719	כִּי 그-	תִּדְעוּ 너희가-알라 H3045	יָדַעַ 알아라- H3045	וְעַתָּה 그리고-이제 H6258
	ס (구분)	:שָׁם 거기에- H8033	לָנוֹר 체류하다	לָבוֹא 들어가다 H0935	חָפְצָתֶם 원하였다-너희가	אֲשֶׁר 그-	בְּמָקוֹם 그-장소에서 H4725

너희가 가서 우거하려 하는 곳에서 칼과 기근과 역병에 죽을줄 분명히 알지니라